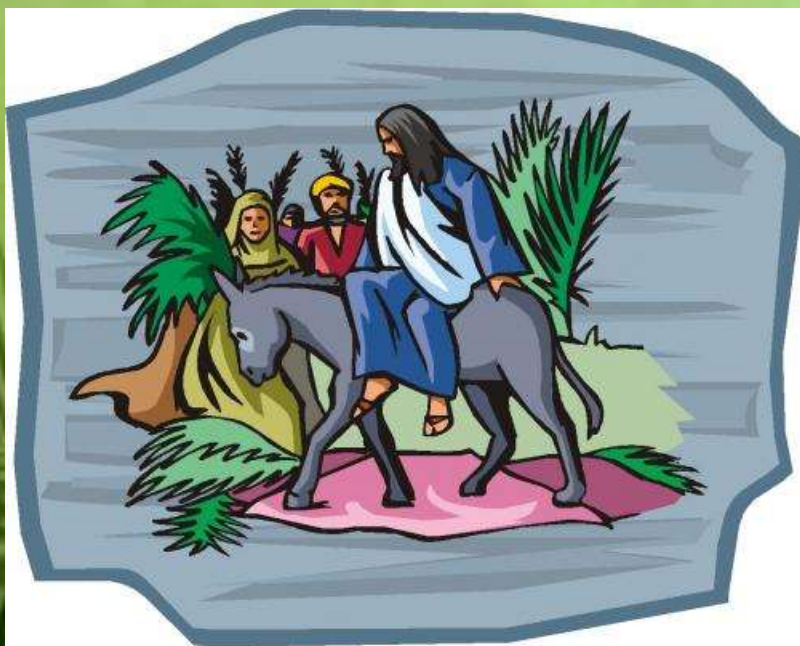


「わたしに仕えようとする者は、
わたしに**従**いなさい」

“Who ever Serves Me
Must **Follow** Me”



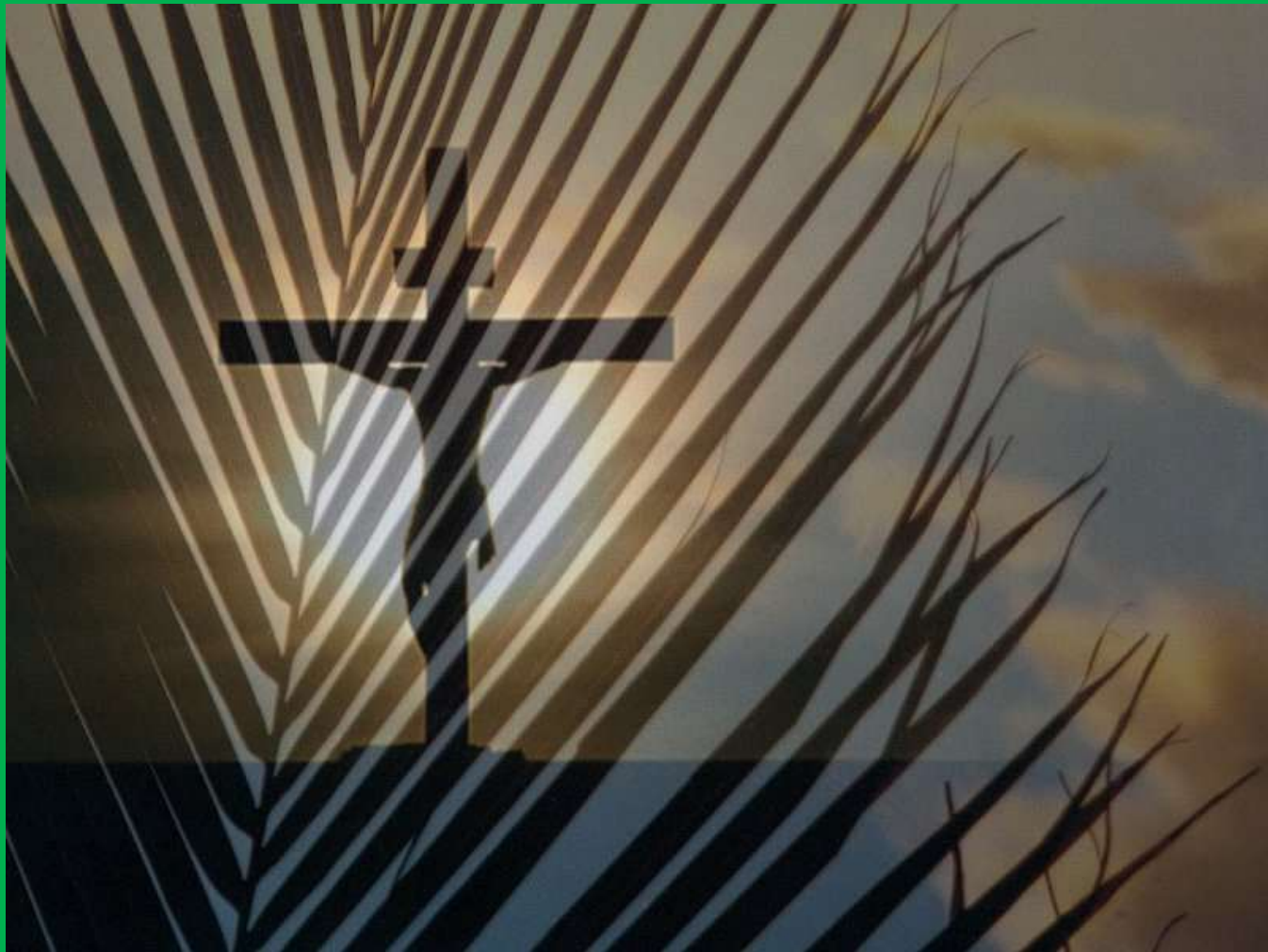
ヨハネによる
福音書
John
12:12-26



**「ホザナ！ 主の御名によって来られる方に、祝福あれ！」
(ヨハネ12:13)**



**“Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the Lord!”
(John 12:13)**

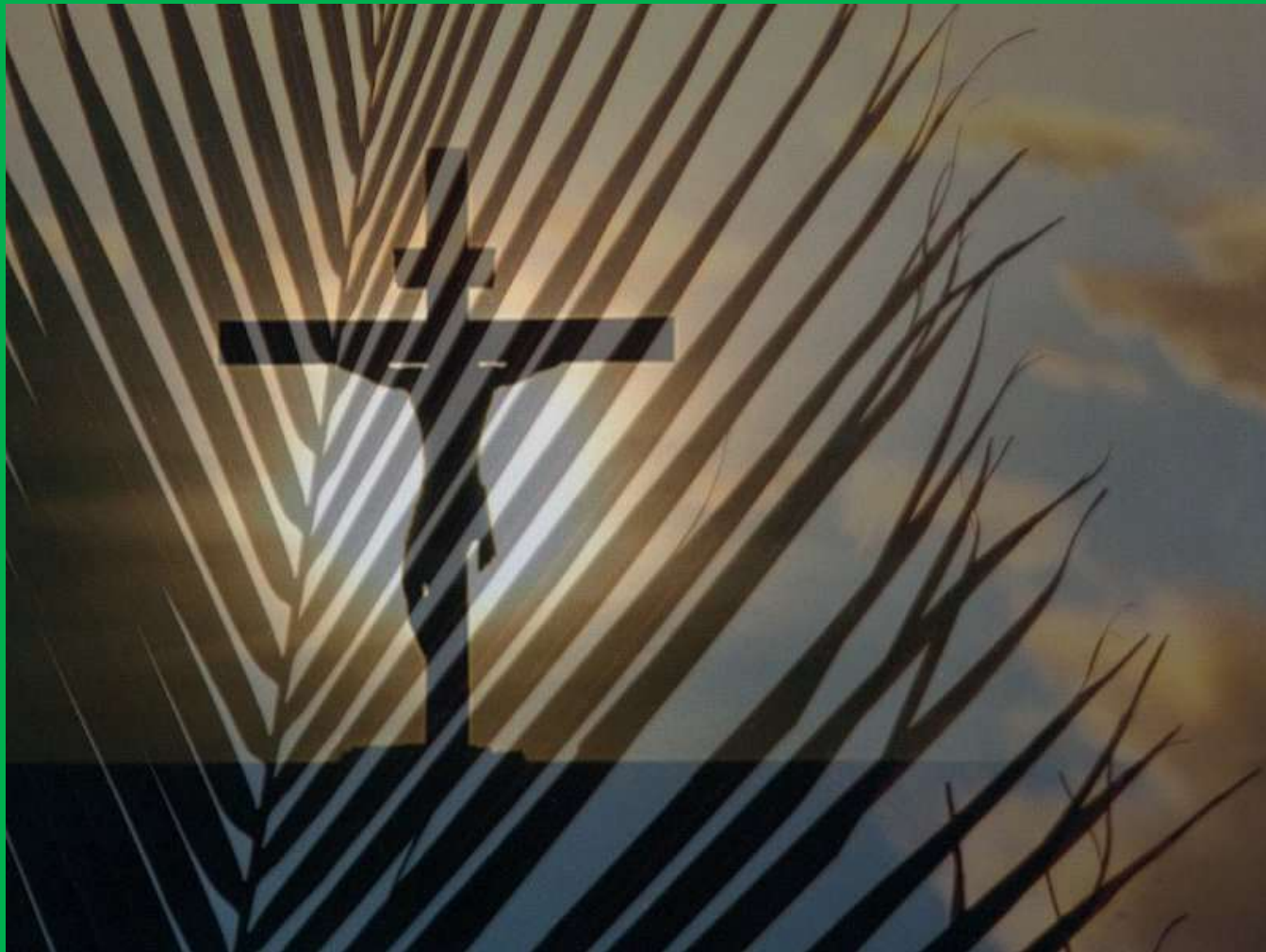


「人の子が栄光を受ける時が来た。はっきり言っておく。一粒の麦は、地に落ちて死ななければ、一粒のままである。だが、死ねば、多くの実を結ぶ。」(ヨハネ12:23-24)









**“The hour has come for the Son of Man to be glorified.
24 Very truly I tell you, unless a kernel of wheat falls to
the ground and dies, it remains only a single seed. But if
it dies, it produces many seeds.” (John 12:23-24)**







自撮り文化？



Selfie Culture?





「わたしに**仕えよう**とする者は、**わたしに従え**。そうすれば、わたしのいるところに、わたしに**仕える**者もいることになる。わたしに**仕える**者がいれば、父はその人を大切にしてくださる。」(26節)



“Whoever **serves me must **follow me**;
and where I am, my **servant** also will be.
My Father will honor the one who
serves me.” (v. 26)**



「はっきり言っておく。一粒の麦は、地に落ちて死ななければ、一粒のままである。だが、死ねば、多くの実を結ぶ。自分の命を愛する者は、それを失うが、この世で自分の命を憎む人は、それを保って永遠の命に至る。」(ヨハネ12:24~25)

「生活の中で、謙遜の恵みにあずかりたければ、**奉仕の訓練**をおいて他にはない。…奉仕ほど、肉の尋常ではない欲望を「**訓練**」できるものではなく、隠れたところでなされる奉仕ほど、肉の欲望を「**造り変えて**」くれるものはない。肉の性質は、奉仕については愚痴を言い、隠れたところとする奉仕となれば、大声でわめく。肉は、何としてでも人々に褒められ、認められようともがくのである。…私たちは、肉を十字架につける度に、プライドと高慢さを十字架につけるのである。」

～リチャード・フォスター



“Very truly I tell you, unless a kernel of wheat falls to the ground and dies, it remains only a single seed. But if it dies, it produces many seeds. ²⁵ Anyone who loves their life will lose it, while anyone who hates their life in this world will keep it for eternal life.”
(John 12:24-25)

“Of all the classical Spiritual Disciplines, **service** is the most conducive to the growth of humility... Nothing **disciplines** the inordinate desires of the flesh like service, and nothing **transforms** the desires of the flesh like serving in hiddenness. The flesh whines against service but screams against hidden service. It strains and pulls for honor and recognition... Every time we crucify the flesh, we crucify our pride and arrogance.”

- *Richard Foster*

「与える者」となるために 成長していく。



We grow up in order to give out!





ガリラヤ湖

The Sea of Galilee





死海

The Dead Sea





「人の子は仕えられるためではなく仕えるために、また、多くの人の身代金として自分の命を献げるために来たのである。」(マルコ10:45)



「わたしにつながっていないなさい。わたしもあなたがたがたにつながっている。ぶどうの枝が、木につながっていないならば、自分では実を結ぶことができないように、あなたがたも、わたしにつながっていないならば、実を結ぶことができない。」(ヨハネ15:4)



“For even the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many.”
(Mark 10:45)



“Remain in me, as I also remain in you. No branch can bear fruit by itself; it must remain in the vine. Neither can you bear fruit unless you remain in me.” (John 15:4)



「はっきり言っておく。一粒の麦は、地に落ちて死ななければ、一粒のままである。だが、**死ねば、多くの実を結ぶ。**…わたしに**仕えよう**とする者は、**わたしに従え。**そうすれば、わたしのいるところに、わたしに**仕える**者もいることになる。わたしに**仕える**者がいれば、父はその人を大切にしてください。」(ヨハネ12:24、26)



“Very truly I tell you, unless a kernel of wheat falls to the ground and dies, it remains only a single seed. **But if it dies, it produces many seeds... Whoever **serves** me must **follow me**; and where I am, my **servant** also will be. My Father will honor the one who **serves** me.”**

(John 12:24, 26)